

Súťažné podmienky súťaže návrhov

Zimný prístav Bratislava

Postup tejto súťaže návrhov, ktorý nie je osobitne upravený týmito súťažnými podmienkami, sa riadi príslušnými ustanoveniami § 119-125 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. (ďalej „ZVO“), vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty v zn. n. p. a Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov.

Za vyhlasovateľa Verejné prístavy, a. s.

.....
Mgr. Matej Danóci
jediný člen predstavenstva

Za vyhlasovateľa Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. arch. Matúš Vallo v zastúpení
primátor **Ing. arch. Juraj Šujan**
hlavný architekt mesta

Za spracovateľa súťažných podmienok a zadania
Metropolitný inštitút Bratislavy

.....
Dipl.-Ing. Petra Marko
riaditeľka

Obsah

1. Identifikácia vyhlasovateľa	4
2. Opis predmetu a účel súťaže	5
3. Druh súťaže	6
4. Okruh účastníkov	7
5. Komunikácia	8
6. Vyhotovenie súťažného návrhu v 1. etape	9
7. Hodnotenie predložených návrhov v 1. etape	10
8. Vyhotovenie súťažného návrhu v 2. etape	11
9. Hodnotenie predložených návrhov v 2. etape	13
10. Zoznam súťažných pomôcok	14
11. Termíny a lehoty	15
12. Porota	16
13. Ceny a odmeny	19
14. Priame rokovacie konanie – zadanie nadväzujúcej zákazky	20
15. Ďalšie informácie	22

1. Identifikácia vyhlasovateľa

Vyhlasovateľ1:

názov: Verejné prístavy, a. s.
v zastúpení: Mgr. Matej Danóci,
jediný člen predstavenstva
sídlo: Prístavná 10, 821 09 Bratislava
IČO: 36 856 541
DIČ: 2022534008
IČ DPH: SK2022534008

Vyhlasovateľ2:

názov: Hlavné mesto SR Bratislava
v zastúpení: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
sídlo: Primaciálne námestie 1,
814 99 Bratislava – mestská časť
Staré Mesto
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: SK2020372596

(ďalej aj ako „vyhlasovateľ“)

Spracovateľ súťažných podmienok a zadania

názov: Metropolitný inštitút Bratislavy
v zastúpení: Dipl.-Ing. Petra Marko, riaditeľka
sídlo: Primaciálne námestie 429/1,
814 99 Bratislava – m. č. Staré mesto

Sekretár súťaže

meno: Ing. arch. Marianna Páleníková
email: marianna.palenikova@mib.sk

Vyhlasovateľ vo vzťahu k účastníkovi, ako aj voči subjektom verejnej správy zastupuje sekretár súťaže.

Kontaktný bod vyhlasovateľa vo veciach verejného obstarávania:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/74764/summary>

2. Opis predmetu a účel súťaže

1. Názov súťaže

Zimný prístav Bratislava (Winter Harbour Bratislava)

2. Účel súťaže

Účelom súťaže je nájsť návrh, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky zadania a tiež nájsť partnera, s ktorým bude vyhlasovateľ ďalej spolupracovať na projekte.

3. Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Hlavný predmet:

71200000-0 Architektonické a súvisiace služby

Doplňujúce predmety:

71220000-6 Návrhárske a architektonické služby

71240000-2 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

71250000-5 Architektonické a inžinierske služby a dozor

4. Predpokladaná hodnota pri súťaži návrhov

2 010 000 € bez DPH, ktorá pozostáva z

- hodnoty cien a odmien pre účastníkov spolu: 410 000 € bez DPH,
- predpokladanej hodnoty zákazky na poskytnutie služby zadávanej v zmysle § 81 písm. h) ZVO: 1,60 mil. € bez DPH.
 - a. Balík služieb 1 (predpokladá sa jeho prioritné zadanie a spracovanie bezprostredne po súťaži návrhov)
 - i. Spolupráca s lokálnym tímom (ktorého práca nie je súčasťou tejto zákazky, bude zazmluvnený vyhlasovateľom osobitne) pri spracovaní spodrobňujúceho výkresu regulácie územia ako podkladu pre doplnenie plánovacej zmluvy, vrátane poskytnutia licencie na víťazný súťažný návrh: 100 000 € bez DPH

b. Balík služieb 2 (predpokladá sa jeho zadanie a spracovanie v nadväznosti na Balík služieb 1)

- i. Spracovanie Masterplanu s podrobnosťou územného plánu zóny (pre plochu 65 ha) na základe detailných posúdení a prerokovaní, ako podkladu pre aktualizáciu plánovacej zmluvy, vrátane poskytnutia licencie: 845 000 € bez DPH
- ii. Spracovanie Design manuálu verejných priestorov, vrátane poskytnutia licencie: 125 000 € bez DPH
- iii. Spracovanie architektonicko-krajinárskej štúdie na kľúčové verejné priestranstvá (pre plochu približne 6 ha), vrátane poskytnutia licencie: 530 000 € bez DPH

Predpokladaná hodnota zákazky bola stanovená ako aktuálna k termínu vyhlásenia súťaže metodickým postupom spracovateľa súťažných podmienok a odporúčaním poroty.

Vzťah vyhlasovateľa k riešeným pozemkom:

V území s rozlohou 64,5 ha je dominantným vlastníkom s 93,1 % podielom z výmery riešeného územia spoločnosť Verejné prístavy a.s. (100% vlastnená Slovenskou republikou), čo predstavuje 60 ha. Štát vlastní 1,2ha (1,9%). Podiel hl. m. SR Bratislavy predstavuje 2,3 % podielu z riešeného územia (1,5 ha). Súkromní vlastníci tvoria 2,7 %-ný podiel z celého riešeného územia v rozsahu 1,7 ha.

Vyhlasovateľ má finančné kryté ceny a odmeny v súťaži. Financovanie pre nadväzujúcu zákazku ďalšie služby nie je zatiaľ rozpočtovo kryté a ich finančné krytie bude riešené v nadväznosti na priame rokovacie konanie.

5. Schválenie a overenie súťažných podmienok

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom stretnutí poroty dňa 30. 1. 2026, schválené per rollam dňa 20. 02. 2026 a overené Slovenskou komorou architektov overením KA-36/2026 z 9. 2. 2026.

3. Druh súťaže

Podľa účelu súťaže:

projektová

Podľa okruhu účastníkov:

**verejná, vyhlásená pre neobmedzený počet
účastníkov, ktorých návrhy budú v oboch etapách
hodnotené ako anonymné**

Podľa predmetu súťaže:

urbanistická

Podľa priebehu súťaže:

dvojetapová

4. Okruh účastníkov

1. Účastníkmi môžu byť fyzické a právnické osoby, prípadne ich zoskupenia.
2. Na strane účastníka sa nesmie zúčastniť osoba, ktorá môže ovplyvniť priebeh alebo výsledok súťaže v prospech tohto účastníka, predovšetkým ten, kto
 - a. sa zúčastnil na príprave zadania tejto súťaže, bol spracovateľom súťažných podmienok, alebo ich za vyhlasovateľa schvaľoval, alebo sa zúčastní na schvaľovaní výsledkov súťaže alebo rokovaní o zadaní zákazky; obmedzenie podľa tohto písmena sa nevzťahuje na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentu, ktorý je použitý v súťažných podkladoch ako súťažná pomôcka,
 - b. je členom alebo náhradníkom poroty, jej pomocným orgánom alebo expertom poroty,
 - c. overoval súťažné podmienky za Komoru,
 - d. je v čase vyhlásenia súťaže blízkou osobou, osobou v pracovnom pomere, v obdobnom pracovnom vzťahu alebo inom pracovnoprávnom vzťahu k osobe uvedenej v písmenách a) až c), alebo spoločníkom, členom štatutárneho orgánu alebo členom kontrolného orgánu osoby uvedenej v písmene a).
3. Účastníkom môže byť jedine hospodársky subjekt, ktorý podľa § 32 ods. 1 písm. e) ZVO má oprávnenie na poskytovanie služieb, resp. výkon podnikania predstavujúceho **činnosť uvedenú v §4 zák. č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine podnikania účastníka**. Splnenie tejto podmienky je účastník povinný preukázať **dokladom preukazujúcim oprávnenie fyzickej osoby na výkon týchto činností** (napr. osvedčením o autorizácii alebo zápisom v registri autorizovaných architektov alebo inom obdobnom registri).
4. Pokiaľ bude účastníkom súťaže právnická osoba, musí mať v obchodnom registri alebo v inej obdobnej evidencii zapísaný predmet činnosti zodpovedajúci vyššie zmienenému zákonu o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch, ktorý ju oprávňuje na výkon uvedenej činnosti. Splnenie tejto podmienky je účastník povinný preukázať **dokladom preukazujúcim oprávnenie právnickej osoby na výkon týchto činností** (ak návrh predkladá spoločnosť s ručením obmedzeným, dokladom môže byť výpis z obchodného alebo obdobného registra; ak návrh predkladá skupina právnických osôb, oprávnenie na výkon týchto činností musí mať každá z právnických osôb tvoriacich skupinu).
5. Autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s účastníkom zmluvne vysporiadajú tak, aby bol účastník plne oprávnený s návrhom – dielom nakladať v intenciách týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný, aj uzavrieť zmluvu s vyhlasovateľom ako verejným obstarávateľom.
6. Odporúča sa, aby v rámci riešiteľských kolektívov boli zastúpené profesie architekt, urbanista, experti v oblasti krajinnej architektúry a mobility.

5. Komunikácia

1. Komunikácia medzi vyhlasovateľmi a účastníkom sa uskutočňuje v slovenskom, českom alebo anglickom jazyku, **výhradne prostredníctvom informačného systému Josephine**.
2. Súťažné podmienky a ich prílohy sú vyhotovené v slovenskom aj anglickom jazyku, v prípade nesúladu je rozhodujúca slovenská verzia.
3. V prípade potreby vysvetliť alebo objasniť údaje uvedené v Súťažných podmienkach a ich prílohách môže účastník požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom systému Josephine.
4. Všetky vysvetlenia a bude vyhlasovateľ uverejňovať v IS Josephine.
5. Manuál registrácie Váš rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme Josephine: https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manu-al_registracie_SK.pdf Pre lepšiu prehľadnosť tu nájdete tiež opis základných obrazoviek systému.
6. Na používanie systému Josephine je nutné spĺňať nasledovné technické požiadavky: https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf
7. Vyhlasovateľ vyhlásil túto súťaž návrhov zverejnením Oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie dostupnom na adrese: <https://ted.europa.eu/sk/notice/-/detail/128212-2026>
8. Vyhlasovateľ bezodkladne po rozhodnutí poroty oznámi účastníkovi výsledok súťaže. Spraví tak písomne a priloží kópiu zápisnice zo zasadnutia poroty spolu s prílohami, a to elektronicky, prostredníctvom informačného systému Josephine
9. Zverejnenie výsledku súťaže vykoná vyhlasovateľ odoslaním výsledku súťaže návrhov na zverejnenie do Vestníka verejného obstarávania. Vyhlasovateľ zároveň uverejní výsledok v IS Josephine
10. Súťažné návrhy zaradené do hodnotenia poroty budú môcť byť po zverejnení výsledku súťaže návrhov zverejnené na výstave, na webe a prípadne i v tlačenej publikácii, podľa rozhodnutia vyhlasovateľa.
11. Účastník sa zdrží zverejnenia svojho súťažného návrhu do doby, kým ho zverejní vyhlasovateľ. Ak ho vyhlasovateľ nezverejnil v lehote do 15 dní od zverejnenia výsledkov súťaže, účastník môže svoj návrh zverejniť.

6. Vyhodenie súťažného návrhu v 1. etape

1. Zadanie

Obsahové požiadavky na riešenie obsiahnuté v súťažnom návrhu sú uvedené v zadaní (príloha č. 1). Pokyny uvedené v tomto dokumente majú odporúčací charakter, ich dodržanie zo strany účastníka nie je povinné, ich nedodržanie nepovedie k vylúčeniu návrhu z posudzovania a vylúčeniu účastníka zo súťaže. Odporúča sa však, aby najmä základné parametre zadania (najmä predpokladaná celková hrubá podlažná plocha) boli v súťažnom návrhu dosiahnuté blízko k požadovanej úrovni.

2. Predkladanie návrhu

Účastník predkladá súťažný návrh elektronicky prostredníctvom elektronickej platformy IS Josephine v lehote na predkladanie návrhov. Vyhlasovateľ účastníkom dôrazne odporúča ponechať si dostatočnú časovú rezervu na elektronické odovzdanie.

3. Rozdelenie návrhu

Predložený návrh bude rozdelený do dvoch častí:

- **prvá časť** – vyhlásenie účastníka a autorov a doklad preukazujúci oprávnenie na výkon činnosti bližšie definovaný v bode 5 ods. 3 a 4 týchto súťažných podmienok
- **druhá časť** – grafická časť, obsahuje architektonický návrh účastníka vyjadrený graficky

Súťažný návrh bude vyhotovený dvojazyčne v slovenskom alebo českom jazyku a v anglickom jazyku – týka sa to oboch častí návrhu. Účastník odovzdáva návrh iba v digitálnej podobe. Vyhlasovateľ¹ vytlačí grafickú časť vo svojej réžii

Druhá časť súťažného návrhu musí byť vypracovaná s dôrazom na zachovanie anonymity, nesmie obsahovať žiadnu identifikáciu účastníka v tele súbore, ani v metadátach.

4. Prvá časť – vyhlásenie účastníka a autorov

Účastník vyplní čestné vyhlásenie podľa vzoru v prílohe, ktoré bude obsahovať aj identifikačné údaje účastníka, identifikačné údaje autorov návrhu a ich súhlas s použitím súťažného návrhu. Taktiež predloží doklad preukazujúci oprávnenie na výkon činnosti bližšie definovaný v bode 5 ods. 3 a 4 týchto súťažných podmienok

5. Druhá časť – grafická časť – anonymná

Súťažný návrh bude prezentovaný na 1 paneli formátu 700 x 1000 mm s orientáciou na šírku. Odporúčaný obsah panelov:

- situácia v mierke 1:5000
- axonometria
- kresby / výkresy / schémy vysvetľujúce koncept návrhu, riešenie témy, naratív návrhu
- ďalší voliteľný obsah podľa predstavy účastníka
- text vysvetľujúci autorský prístup k riešeniu, naratív návrhu v rozsahu maximálne 2 A4

V tomto kole nebudú v návrhu nijaké 3D priestorové zobrazenia navrhovaného riešenia (vizualizácie, fotorealistické zobrazenia, zákresy) okrem požadovanej axonometrie. Ak ich účastník predloží, budú pred hodnotením porotou zakryté a porota ich nebude hodnotiť.

Táto časť bude predložená ako jeden súbor vo formáte .PDF s názvom „druha cast - graficka cast“, s rozlíšením 300 DPI. Celková veľkosť súťažného návrhu nepresiahne 500 MB.

6. Doplnenie, zmena, vzatie späť návrhu

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

7. Hodnotenie predložených návrhov v 1. etape

1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže (napr. pre porušenie anonymity alebo pre porušenie iných záväzných požiadaviek súťažných podmienok), budú hodnotené podľa kritéria kvalita riešenia vo vzťahu k zadaniu
2. Spôsob uplatnenia kritéria: Porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie pridelí každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov.
3. Do 2. etapy postúpi podľa rozhodnutia poroty 5 až 7 účastníkov, ktorých návrhy sú najvyššie v poradí.
4. Po vyhodnotení 1. etapy sa účastníkom oznámi výsledok vyhodnotenia návrhov s priloženou zápisnicou. Zároveň bude 5 až 7 účastníkov vyzvaných na predloženie súťažných návrhov v 2. etape.

8. Vyhodenie súťažného návrhu v 2. etape

1. Zadanie

Obsahové požiadavky na riešenie obsiahnuté v súťažnom návrhu sú uvedené v zadaní (príloha č. 2). Pokyny uvedené v tomto dokumente majú odporúčací charakter, ich dodržanie zo strany účastníka nie je povinné, ich nedodržanie nepovedie k vylúčeniu návrhu z posudzovania a vylúčenie účastníka zo súťaže.

2. Predkladanie návrhu

Účastník predkladá prvú až štvrtú časť súťažného návrhu elektronicky prostredníctvom elektronickej platformy IS Josephine v lehote na predkladanie návrhov. Vyhlasovateľ účastníkom dôrazne odporúča ponechať dostatočnú časovú rezervu na elektronické odovzdanie.

Účastník predkladá piatu časť súťažného návrhu (fyzický model) osobne po dohode so sekretárkou súťaže alebo prostredníctvom kuriéra alebo poštovej prepravy na adresu spracovateľa súťažných podmienok a zadania:

Metropolitný inštitút Bratislavy,
Primaciálne námestie 429/1,
814 99 Bratislava - m. č. Staré mesto
Slovensko

Fyzický model bude odovzdaný v nepriehľadnom obale zaopatrený proti možnému poškodeniu pri preprave. Na obale bude ako spätná adresa uvedená adresa Slovenskej komory architektov:

Slovenská komora architektov
Námestie SNP 18, 811 06 Bratislava

Na obale bude nápis „Zimný prístav - súťažný návrh - NEOTVÁRAŤ!“.

3. Rozdelenie návrhu

Predložený návrh bude rozdelený do piatich častí:

- **prvá časť** – vyhlásenie účastníka a autorov - predkladá sa len v prípade, že by k autorskému tímu pribudli ďalší autori
- **druhá časť** – grafická časť, obsahuje architektonický návrh účastníka vyjadrený graficky
- **tretia časť** – tabuľka s plošnými a objemovými bilanciami.
- **štvrtá časť** – súbor DWG
- **piata časť** – vkladací fyzický model.

Súťažný návrh bude vyhotovený dvojjazyčne v slovenskom alebo českom jazyku a v anglickom jazyku. Účastník odovzdáva prvú až štvrtú časť návrhu iba v digitálnej podobe. Vyhlasovateľ vytlačí grafickú časť vo svojej réžii.

Druhá až piata časť súťažného návrhu musia byť vypracované s dôrazom na zachovanie anonymity, nesmú obsahovať žiadnu identifikáciu účastníka v tele-súbore, ani v metadátach, ani na fyzickom modeli.

4. Prvá časť – vyhlásenie účastníka a autorov

Účastník vyplní čestné vyhlásenie podľa vzoru v prílohe, bude obsahovať aj identifikačné údaje účastníka, identifikačné údaje autorov návrhu a ich súhlas s použitím súťažného návrhu.

5. Druhá časť – grafická časť

Súťažný návrh bude prezentovaný na 6 paneloch formátu 700 x 1000 mm s orientáciou na výšku. Odporúčany obsah panelov bude upresnený vo výzve na účasť v 2. etape. Predbežne odporúčaný obsah panelov:

- situácia v mierke 1:2500
- axonometria riešeného územia
- perspektívne zobrazenie zobrazujúce atmosféru územia, s potlačením architektonického riešenia budov (nepodstatné pre súťaž)
- priečne rezy podstatných detailov 1:250
- priečne rezy uličných profilov a verejných priestranstiev
- schémy vysvetľujúce koncept návrhu:
 - hustota - hrubá podlažná plocha a jej priestorové rozmiestnenie v území so zohľadnením členenia na sektory
 - výšky budov
 - vyznačenie občianskej vybavenosti
 - hierarchia a funkcie verejných priestranstiev
 - doprava
 - členenie na etapy
- všetky schémy musia mať legendu a/alebo vysvetlivky
- text vysvetľujúci autorský prístup k riešeniu
- ďalší voliteľný obsah podľa predstavy účastníka
- tabuľka s plošnými a objemovými bilanciami

Táto časť bude predložená ako jeden súbor vo formáte .PDF s názvom „druha cast - graficka cast“, s rozlíšením 300 DPI. Celková veľkosť súťažného návrhu nepresiahne 500 MB.

6. Tretia časť – tabuľka s plošnými a objemovými bilanciami

Tretiu časť tvorí súbor vo formáte .xlsx s názvom „tretia cast - tabulka s plosnymi a objemovymi bilanciami“, ktorá bude vyplnená podľa vlastných hodnôt návrhu. Vzor tejto tabuľky bude poskytnutý spolu s výzvou na účasť v 2. etape. Vyplnenú tabuľku takisto vhodne umiestniť na súťažný panel.

7. Štvrtá časť – súbor DWG

Štvrtú časť tvorí súbor vo formáte .DWG s názvom „stvrta cast - situacia.dwg“, ktorý bude obsahovať si-

tuačný výkres k návrhu v mierke 1 jednotka = 1m. Súbor bude použitý výhradne pre kontrolu plošných bilancií.

8. Piata časť - fyzický model

Piatu časť tvorí fyzický model v mierke 1:2500. Podrobné požiadavky na spracovanie fyzického modelu budú špecifikované vo výzve na účasť v 2. etape. Lehota na predloženie fyzického modelu bude neskôr, ako lehota na predloženie ostatných častí návrhu, vid' kapitola č. 11.

9. Doplnenie, zmena, vzatie späť návrhu

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov.

9. Hodnotenie predložených návrhov v 2. etape

1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže (napr. pre porušenie anonymity v tejto etape alebo iné záväzné požiadavky súťažných podmienok), budú hodnotené podľa kritéria kvality riešenia vo vzťahu k zadaniu
2. Spôsob uplatnenia kritéria: Porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie pridelí každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.
3. Výsledok súťaže je pre vyhlasovateľa záväzný.
4. Zadanie zákazky na poskytnutie služieb architekta nasledujúcej po súťaži návrhov bude vedené formou priameho rokovacieho konania s víťazným účastníkom.

10. Zoznam súťažných pomôcok

1. Vzor - súťažné panely (1. etapa)
2. Vzor - súťažné panely (2. etapa)
3. Vzor - tabuľka s plošnými a objemovými bilanciami (2.etapa)
4. Podklad - DWG
5. Podklad - ortofoto mapa územia
6. Podklad - sketchup model
7. Podklad - fotografie územia
8. Podklad - videá územia

11. Termíny a lehoty

1. Termín úvodného zasadnutia poroty:
30. 1. 2026
2. Termín odoslania oznámenia o vyhlásení súťaže:
23. 2. 2026
3. Organizovaná obhliadka:
23. 3. 2026 o 13.00 a 20. 4. 2026 o 13.00
4. Lehota na predkladanie návrhu v 1. etape:
25. 5. 2026 do 17.00
5. Predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty v 1. etape:
4. – 5. 6. 2026
6. Predpokladaný termín zaslania vyhodnotenia 1. etapy:
12. 6. 2026
7. Organizovaná obhliadka pre účastníkov 2. etapy:
6. 7. 2026 o 13.00 a 24. 7. 2026 o 13.00
8. Lehota na predkladanie návrhu v 2. etape:
15. 9. 2026 do 17.00
9. Lehota na predkladanie návrhu v 2. etape pre časť 4 (fyzický model)
28. 09. 2026 do 17:00
10. Predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty v 2. etape:
1. – 2. 10. 2026
11. Predpokladaný termín oznámenia výsledkov:
9. 10. 2026
12. Predpokladaný termín zverejnenia návrhov:
23. 10. 2026
13. Predpokladaná lehota na vyplatenie cien a odmien:
27. 11. 2026

Organizovaná obhliadka začne vždy vo vyššie uvedenom termíne a čase. Prehliadka začne pred vstupom do areálu, GPS: 48.14025895508318, 17.14363331876931. Areál nie je verejne prístupný.

Vstup do areálu pri prípadnom neskoršom príchode po začatí obhliadky nebude možný. Účastníci si prinesú vlastné reflexné vesty a prilby.

12. Porota

Počet riadnych členov poroty je sedem, hlasovacie kvórum je sedem. Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov kvóra. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na jej prvom zasadnutí. Posudzovanie návrhov bude vykonávať porota formou diskusie a hlasovaním v zložení:

1. Členovia poroty

Nezávislí na vyhlasovateľovi

- **Michal Sedláček**
autorizovaný architekt, predseda poroty

Český autorizovaný architekt a urbanista, ktorý do roku 2022 pôsobil ako riaditeľ Kancelárie architekta mesta Brno. Profesionálne skúsenosti získal aj v medzinárodnom prostredí, vrátane pôsobenia v ateliéri Gehry Architects. V súčasnosti koordinuje projekt novej brnenskej hlavnej stanice, vrátane železničného uzlu a príľahlej novej štvrť Trnitá.
- **Catherine Burd**
autorizovaná architektka, podpredsedníčka poroty

Britská architektka pôsobiaca v oblasti strategického urbanistického plánovania, kultúrneho dedičstva, udržateľného rozvoja a tvorby kvalitných verejných priestorov. Je skúsená v hodnotení a odhaľovaní príležitostí v komplexných mestských projektoch a poskytuje nezávislé poradenstvo inštitúciám, charitatívnym organizáciám, developerom a miestnym orgánom, vrátane súčasného predsedníctva v komisiách pre posudzovanie dizajnu v mestách Westminster a Oxford a v minulosti pre Olympijskú štvrť.
- **Paco Bunnik**

Hlavný urbanista Amsterdamu, skúsený holandský architekt a urbanista. Pôsobí ako architektonický a urbanistický supervízor pri významných rozvojových

projektoch, ako je centrálna obchodná štvrť Zuidas, iniciatíva obnovy mesta Amsterdam Southeast a rôzne projekty regenerácie nábrežia, pričom sa vždy zameriava na sociálne rozmery a zodpovednosť za plnenie mestských strategických cieľov.

- **Gerd Jäger**
autorizovaný architekt

Nemecký architekt a pedagóg pôsobiaci na Univerzitách ETH Zurich, Windhoek a Kiel. Predsedal štátnej komisii pre súťaže a exekutívnej komisii komory architektov v Meklenbursku-Predpomorsku. Je spoluzakladateľom Berlínskeho štúdia Baumschlager Eberle Architekten, ktoré je známe svojimi citlivými a kvalitnými verejnými aj súkromnými projektmi.

- **Linda Obršálová**
autorizovaná architektka

Česká architektka a urbanistka pôsobiaca v oblasti architektúry verejných stavieb, mestského plánovania a tvorby verejných priestorov. Je spoluzakladateľkou ateliéru m2au, ktorý sa zúčastnil významných českých architektonických súťaží. Zakladajúca na skúsenostiach z Francúzska, venuje sa multidisciplinárnemu prepájaniu architektúry, urbanizmu a verejnej správy, s dôrazom na kvalitu života v mestách.

Závislí na vyhlasovateľovi

- **Peter Gero**
garant za Hlavné mesto Bratislava

Slovenský architekt a urbanista pôsobiaci v Nemecku s dlhoročnou praxou v oblasti navrhovania budov a verejných priestorov. V Hamburgu pracoval tridsať rokov pre mesto, z toho dvanásť rokov pôsobil ako riaditeľ plánovania a výstavby centrálnych mestských štvrtí. Stál pri vzniku prístavnej mestskej štvrte HafenCity, ktorá je pre Zimný prístav inšpiráciou procesom i výslednou kvalitou urbanizmu. V súčasnosti pôsobí ako konzultant mestských samospráv a pedagóg v oblasti urbanizmu a rozvoja mesta.

- **Martin Zavracky**

autorizovaný architekt, odborný garant za Verejně přístavy a.s.

Slovenský architekt a urbanista pôsobiaci v Nemecku, bývalý prezident nemeckého Spolku architektov (BDA) v Meklenbursku-Predpomoransku so skúsenosťami s tvorbou komplexných mestských projektov a hodnotením architektonických súťaží. Vyše dvadsať rokov vedie ateliér Bastmann + Zavracky GmbH Architect, kde sa venuje kvalite verejného priestoru, vzťahu architektúry k mestu a udržateľnému rozvoju.

2. Náhradníci poroty

Nezávislí na vyhlasovateľovi

- **Jakub Cíglér**

autorizovaný architekt

Český architekt, zakladateľ štúdia JCA a autor viacerých významných architektonických celkov v Českej republike, aj v zahraničí, so skúsenosťou s prácou aj pre verejných zadávateľov. Ako skúsený porotca z významných súťaží prináša odborný pohľad, dôraz na kvalitu architektonického riešenia, kontext a realizovateľnosť návrhov.

- **Eva Kail**

Rakúska urbanistka a odborníčka na mestské plánovanie so zameraním na rodovú rovnosť a inkluzívnym verejným priestorom pre mesto Viedeň. Je autorkou prístupu „Spravodlivo zdieľané mesto“, zamerané na každodenný život, cieľové skupiny a inkluzívne verejné priestory. Dlhodobou pôsobila v projektoch mestských celkov ako nová štvrť Aspern Seestadt a ako porotkyňa v developerských súťažiach. Pôsobí ako konzultant pre rodovo-inkluzívne plánovanie a prednáša.

- **Ondrej Horváth**

autorizovaný architekt

Slovenský architekt a urbanista pôsobiaci v oblasti mestského plánovania a rozvoja verejných

priestorov. Je vedúcim odboru územného rozvoja a koncepcií mesta Trnava, v ktorom bola nedávno organizovaná rozsiahla urbanistická súťaž Štvrť. Vo svojej práci sa zameriava na koncepčné riešenia v širšom mestskom a spoločenskom kontexte.

- **Filip Tittl**

Český architekt a urbanista z ateliéru UNIT architekti, zameraný na komplexné urbanistické a architektonické projekty. Vo svojej praxi sa venuje najmä veľkým urbanistickým celkom, verejným priestorom a koncepčnému prístupu k rozvoju miest. Je jedným z autorov urbanistickej koncepcie transformácie rozsiahlej pražskej štvrte Florenc 21. Štúdio UNIT sa významne podieľa na definovaní urbánnych princípov pre transformáciu českých miest.

3. Experti poroty

VP, a. s. (vyhlasovateľ súťaže, vedenie projektu Zimný prístav)

- **Matej Danóci** (Generálny riaditeľ)
- **Matej Kerestúr** (Investičný riaditeľ)
- **Katarína Šubertová** (Riaditeľka kancelárie)

Hlavné mesto SR Bratislava (vyhlasovateľ súťaže)

- **Ján Mazúr** (Hlavný stratég Bratislavy)
- **Monika Galgóciová** (Projektová manažérka projektu Zimný prístav)
- **Juraj Šujan** (hlavný architekt Bratislavy)

MIB (autor Vízie, spracovateľ súťažných podmienok a zadania)

- **Petra Marko** (Riaditeľka)
- **Jaroslava Wlachovská** (Projektový manažment)
- **Daniel Tomko** (Urbanizmus)
- **Richard Hluško/Roman Bečka** (Doprava)
- **Maria Dubcová** (Zelenomodrá infraštruktúra)
- **Veronika Chládeková** (Kultúra a zapojenie stakeholderov)
- **Petra Sládečková** (Využitie vodných plôch a šport)
- **Peter Lényi** (Metodické vedenie procesu súťaže návrhov)

Krajský pamiatkový úrad Bratislavy

- **Miroslav Hrdina**

Porota môže prizvať ďalšieho experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov.

Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty podľa potreby s poradným hlasom. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na predložený návrh v súťaži.

4. Pomocné orgány poroty

sekretár:

- **Ing. arch. Marianna Páleníková** (Metropolitný inštitút Bratislava)

overovatelia návrhov:

- **Michal Garaj** (Bratislavské centrum služieb)

13. Ceny a odmeny

1. V súťaži po nadobudnutí právoplatnosti výsledku v lehote podľa súťažných podmienok vyplatí vyhlasovateľ oceneným účastníkom ceny a odmeny:

1. cena: **135 000 €**
2. cena: **105 000 €**
3. cena: **80 000 €**

Medzi zvyšných účastníkov 2. etapy bude rozdelená suma **90 000€**.

2. Účastníkom (fyzickým aj právnickým osobám) budú vyplatené ceny a odmeny znížené o daň z príjmu (19 %), ktorá sa vyberá zrážkou, ktorú zrazil vyhlasovateľ podľa § 43 ods. 3 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v zn. n. p. (ďalej „ZDP“), pričom v prípade účastníkov – fyzických osôb sa daňový základ pre výpočet dane z príjmu zníži v zmysle § 9 ods. 2 písm. m) bod 1 ZDP.
3. Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien, prípadne o inom rozdelení cien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia.
4. Ceny a odmeny sa vyplácajú vždy účastníkovi súťaže. Nie je pri tom smerodajné, kto je autorom diela..
5. Ceny a odmeny sa nevyplácajú podľa autorského zákona - nie je možné považovať cenu ani odmenu v súťaži za autorskú alebo licenčnú odmenu.
6. Príjem účastníka z vyplatenej ceny alebo odmeny nepodlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej „DPH“) a to ani ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

14. Priame rokovacie konanie – zadanie nadväzujúcej zákazky

1. Po súťaži návrhov zrealizuje vyhlasovateľ priame rokovacie konanie v zmysle ustanovení § 81 písm. h) ZVO.
2. Vyhlasovateľ vyzve na rokovanie účastníka, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.
3. Predmetom zákazky na poskytnutie služieb bude najmä:
 - a. Balík služieb 1 (predpokladá sa jeho prioritné zadanie a spracovanie bezprostredne po súťaži návrhov)
 - i. Spolupráca s lokálnym tímom (ktorého práca nie je súčasťou tejto zákazky, bude zazmluvnený vyhlasovateľom osobitne) pri spracovaní spodrobňujúceho výkresu regulácie územia ako podkladu pre doplnenie plánovacej zmluvy, vrátane poskytnutia licencie na víťazný súťažný návrh
 - b. Balík služieb 2 (predpokladá sa jeho zadanie a spracovanie v nadväznosti na Balík služieb 1)
 - i. Spracovanie Masterplanu s podrobnosťou územného plánu zóny (pre plochu 64 ha) na základe detailných posúdení a prerokovaní, ako podkladu pre aktualizáciu plánovacej zmluvy, vrátane poskytnutia licencie
 - ii. Spracovanie Design manuálu verejných priestorov, vrátane poskytnutia licencie
 - iii. Spracovanie architektonicko-krajinárskej štúdie na kľúčové verejné priestranstvá (pre plochu približne 6 ha), vrátane poskytnutia licencie
4. Výsledkom priameho rokovacieho konania bude uzatvorenie zmluvy. Vyhlasovateľ pripúšťa, že výsledkom priameho rokovacieho rokovania môže byť viacero zmlúv, napr. v členení Balík služieb 1 ako predmet prvej zmluvy a Balík služieb 2 ako predmet druhej zmluvy. Účelom tohto ustanovenia je umožniť plynulé pokračovanie v projekte v prípade, ak by sa rokovania s účastníkom, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný, časovo predĺžili. Ak si to budú vyžadovať vtedy platné a účinné právne predpisy, vyhlasovateľ zrealizuje pre každú zmluvu samostatné priame rokovacie konanie.
5. Vyhlasovateľ nie je oprávnený uzatvoriť zmluvu ako výsledku priameho rokovacieho konania s účastníkom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v zn. n. p. a ktorý nie je zapísaný v tomto registri, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v tomto registri.
6. Vyhlasovateľ stanovuje nasledujúce podmienky účasti osobného postavenia v priamom rokovacom konaní, ktoré musí účastník vyzvaný na rokovanie spĺňať, s poukazom na § 32 ZVO:
 - a. nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe;
 - b. nemá evidované nedoplatky na poisťnom na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neevduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
 - c. nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
 - d. nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre

nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;

- e. je oprávnený poskytovať službu uvedenú v §4 zák. č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine podnikania účastníka;
 - f. nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.
7. Podmienku podľa bodu 6 písm. a) musí spĺňať aj iná osoba ako osoba uvedená v bode 6 písm. a), ak táto osoba má právo za ňu konať, práva spojené s rozhodovaním alebo kontrolou u účastníka. Kto sa považuje za inú osobu podľa predchádzajúcej vety je vymedzené v § 32 ods. 8 ZVO.
8. Vyhlasovateľ zároveň upozorňuje, že podľa nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení nariadenia Rady (EÚ) č. 2022/576 z 8. apríla 2022 nesmie u účastníka, ktorý bude vyzvaný na rokovanie, figurovať ruská účasť, ktorá prekračuje limity stanovené v článku 5k predmetného nariadenia.

15. Ďalšie informácie

1. Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi s výnimkou prípadu zrušenia súťaže návrhov po jej vyhlásení.
2. Vyhlasovateľ má právo zrušiť vyhlásenú súťaž len zo závažných dôvodov. V takom prípade sa vyhlasovateľ zaväzuje účastníkom vyplatiť odškodnenie minimálne vo výške 50% z celkovej sumy určenej na ceny a odmeny, a to podľa nasledovných pravidiel:
 - a. ak bola súťaž zrušená pred oznámením výsledku vyhodnotenia návrhov v 1. etape, vyhlasovateľ vyplatí 50 % z celkovej sumy určenej na ceny a odmeny rozdelených rovnakým dielom všetkým účastníkom, ktorí pred zrušením súťaže splnili súťažné podmienky,
 - b. ak bola súťaž zrušená po oznámení výsledku vyhodnotenia návrhov v 1. etape, ale pred oznámením výsledku vyhodnotenia návrhov v 2. etape, vyhlasovateľ vyplatí odškodnenie rozdelené rovnakým dielom účastníkom, ktorí postúpili do 2. etapy; minimálna celková výška odškodnenia je 50%, maximálna celková výška odškodnenia je 100% z celkovej sumy určenej na ceny a odmeny; reálna celková výška odškodnenia sa vypočíta podľa času, ktorý uplynul od zaslania výzvy na predloženie súťažných návrhov v 2. etape do uplynutia lehoty na predloženie súťažných návrhov, pričom platí vzťah: čím viac času z lehoty uplynulo, tým vyššia celková výška odškodnenia (príklad: ak uplynula $\frac{1}{5}$ lehoty, celková výška odškodnenia bude 60%, ak uplynula polovica lehoty, bude to 75% a ak uplynula celá lehota, bude to 100%),
 - c. ak bola súťaž zrušená po oznámení výsledku vyhodnotenia návrhov v 2. etape, vyhlasovateľ vyplatí plnú výšku cien a odmien podľa umiestnenia účastníkov.
3. Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „AZ“).
4. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezen- tačné účely súťaže formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s príslušnými ustanoveniami AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
5. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukládajúce vyhlasovateľovi ozna- movať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáci- ám v zn. n. p.
6. Účastníci súťaže sa zaväzujú, že podklady použijú len pre rozhodovanie o účasti v súťaži a k vypracovaniu súťažného návrhu.

Prílohy

1. Prehľad a ciele súťaže
3. Zadanie
4. Súťažné pomôcky
5. Vzor čestného vyhlásenie účastníka a autorov

Metropolitný inštitút Bratislavy
Sekcia súťaží
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava
Slovensko

sutaze@mib.sk

